

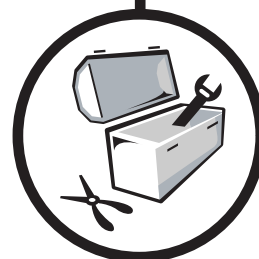
Nederlands
28/11/05

GMR 4000 Condens

Condensatie-gaswandketels



Handleiding
Installatie



OERTLI
www.oertli.fr

CE
0063

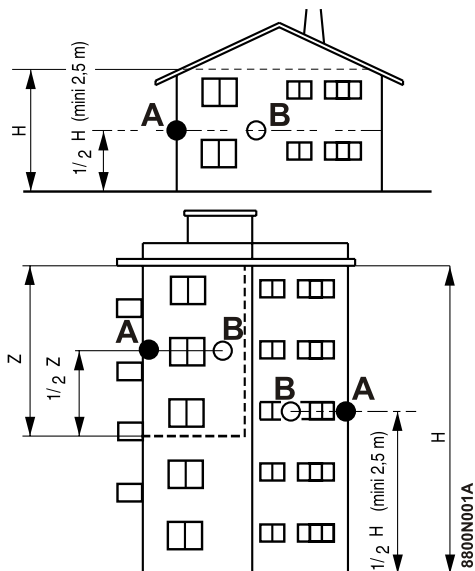


30006835-001-A

Montage van de buitenvoeler	3
Elektrische aansluitingen	4
1 Aansluitklemmenstrook	4
2 Aansluiting van een direct circuit en een reservoir voor sanitair warmwater	5
3 Aansluiting zwembad	7
4 Aansluiting van een buffervat	8
4.1 Afstelling	8
4.2 Werking	8
5 Aansluiting van de apart te verkrijgen accessoires	9
Controle van de cascades	13
1 Mogelijke combinaties	13
2 Aansluiting van de boiler op de secundaire kring	13
Installateursinstellingen	15
1 Afstelling	15
2 Tabel installateursinstellingen	16
3 Tabel installateursinstellingen (vervolg)	17
4 Toelichting op de instellingen van de kringen A, B of C	18
5 Tabel installateursinstellingen (vervolg)	20
6 Toelichting op de SWW-instellingen	24
7 Installateursinstellingen	24
8 Controle van de parameters en van de ingangen/uitgangen (testmodus)	25
Tabel: testmodus	26

Montage van de buitenvoeler

De buitenvoeler wordt gemonteerd op de buitengevel overeenstemmend met de verwarmde zone. Ze moet makkelijk toegankelijk zijn.



H: Bewoonde hoogte te controleren door de sonde

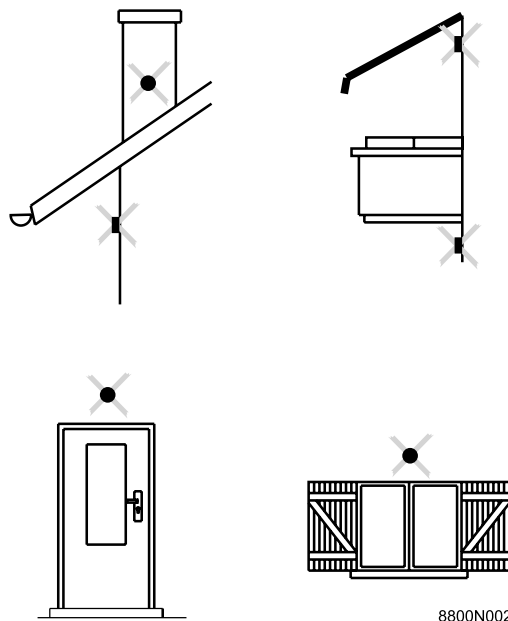
A: Aanbevolen montageplaats op een hoek

B: Mogelijke montageplaats (in geval van moeilijkheden)

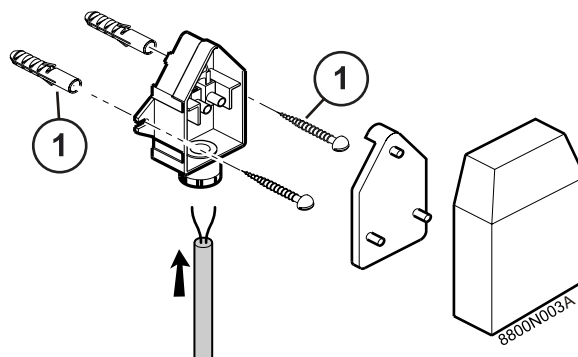
Z: Bewoonde zone te controleren door de sonde

De sonde dient gemonteerd te worden in volle buitenfaçade zodat ze onder directe invloed staat van de weersvariaties, alhoewel niet onder directe invloed van de zonnestralen.

Afgeraden montageplaatsen



Plaatsing



De buitenvoeler wordt bevestigd op de buitenmuur met behulp van de geleverde accessoires: 2 houtschroeven CB Ø 4 + pinnen

Elektrische aansluitingen

! De bekabeling wordt in de fabriek aan heel nauwkeurige controles onderworpen, de inwendige aansluitingen van het bedieningspaneel mogen in geen geval gewijzigd worden.

! De elektrische aansluitingen moeten door een installateur tot stand worden gebracht.

De elektrische aansluitingen moeten worden uitgevoerd volgens de aanwijzingen van de bij het toestel meegeleverde schakelschema's en volgens de richtlijnen in de handleiding.

De installatie en de elektrische aansluitingen uitvoeren zoals vastgesteld in de geldige normgeving. Voor de conformiteit van de elektrische aansluiting, moet het apparaat gevoed worden door een circuit uitgerust met een meerpolige afstandsschakelaar met een opening groter dan 3 mm of een stopcontact. De aarding dient te voldoen aan de norm NFC 15100.

Alle aansluitingen worden uitgevoerd op de daarvoor bestemde klemmenstroken aan de achterkant van het bedieningspaneel van de verwarmingsketel.

De verbindingkabels worden via de kabelklemmen in het onderste paneel van de verwarmingsketel tot in de verwarmingsketel geleid en bevestigd.

zie Technische handleiding, paragraaf elektrische aansluiting.

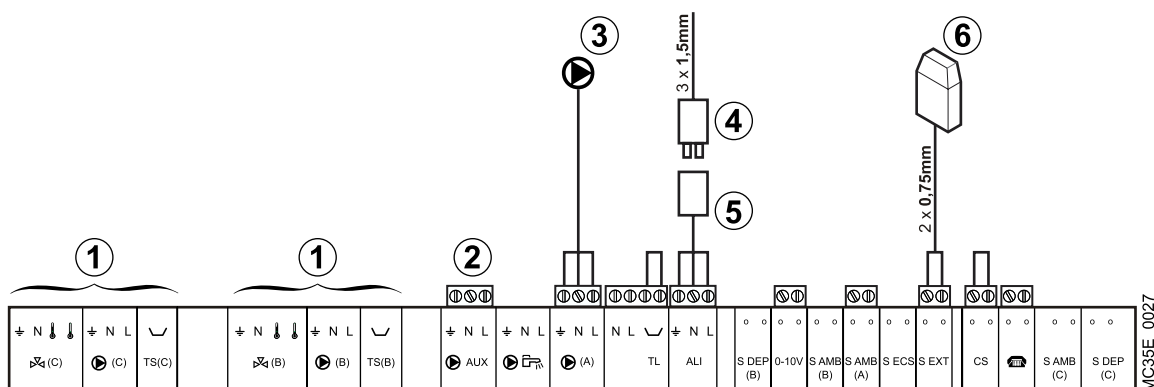
Bedieningen onder laagspanning:

i De maximum stroomsterkte per uitgang is $2A \cos \phi = 0.7$ (= 450W oproepstroom minder dan 16A). Indien de belasting één van deze waarden overschrijdt, dient de bediening gerelayeerd te worden met behulp van een schakelaar die in geen enkel geval mag gemonteerd worden op het bedieningspaneel.

i De kabels van de voelers en de kabels van de 230V-kring moeten gescheiden blijven.

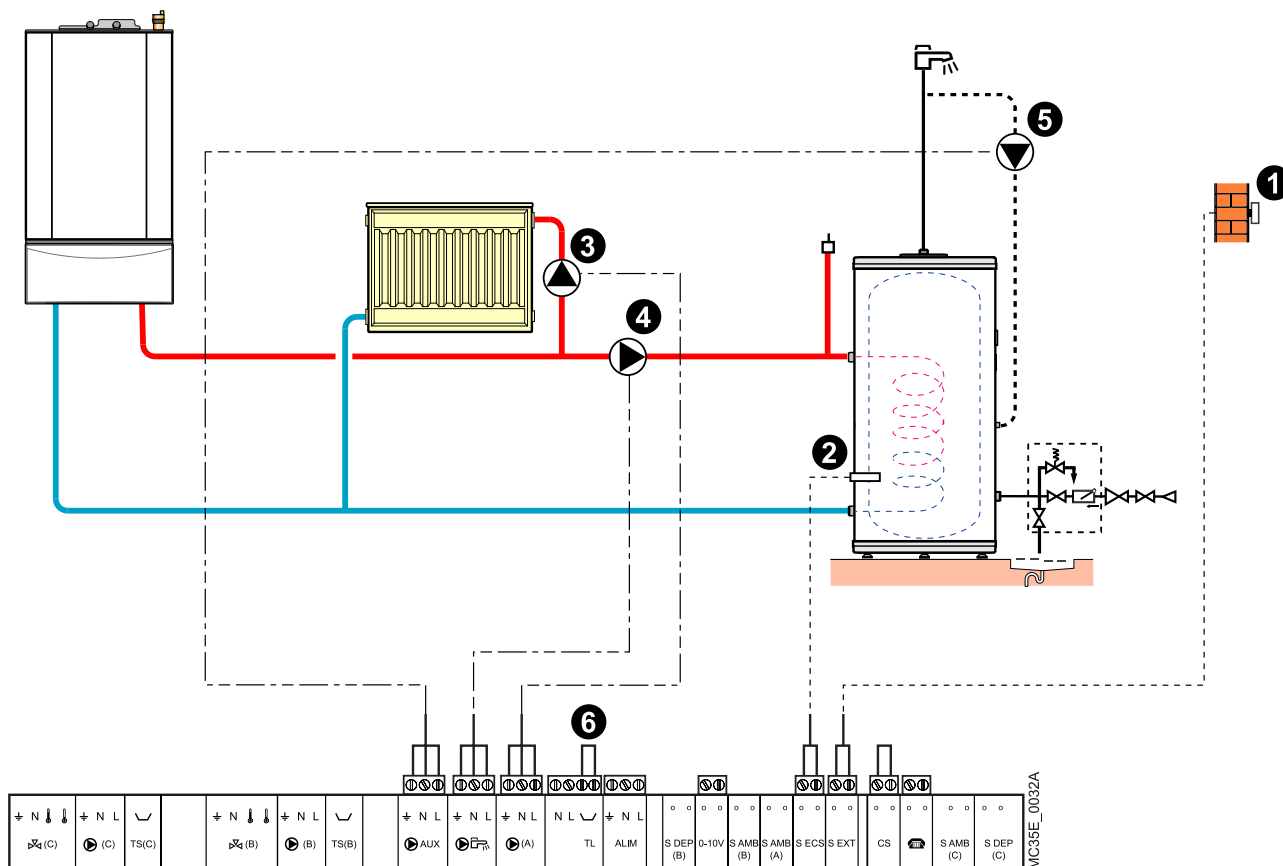
i Buiten de verwarmingsketel: Gebruik 2 kabelleidingen met een tussenafstand van ten minste 10 cm.

1 Aansluitklemmenstrook



1. Optie
2. Hulpuitgang die de bediening toelaat van:
 - de afsluitpomp sanitair warmwater (gemonteerd in fabriek)
 - een alarmsignalisatie
3. Voorbekabelde circulator ((uitsluitend voor GMR 4035E Condens))
4. Meegeleverde eurostekker
5. Voorbekabelde voeding
6. Buitenvoeler

2 Aansluiting van een direct circuit en een reservoir voor sanitair warmwater



1. Buitenvoeler
2. Sanitair warmwater-voeler
3. Circulator direct circuit
4. Laadpomp. Kan vervangen worden door een omkeerschuijf: zet de parameter **POMP A**: op **VERW.**.
5. Afsluitpomp sanitair warmwater
6. De brug wegnemen om een begrensthermostaat aan te sluiten. Deze zal de pomp **A** (3) onderbreken wanneer de kring **A** vloerverwarming is. Gelieve de parameter **MAX. T KRING A** en de helling aan te passen.

i Voor een tweede radiatorkring **B** de aansluitingen tot stand brengen op de stekkers aangeduid met **B** i.p.v. met **A**.

Opmerking: zet de parameter **POMP A**: op **VERW.** (voor GMR 4035E).

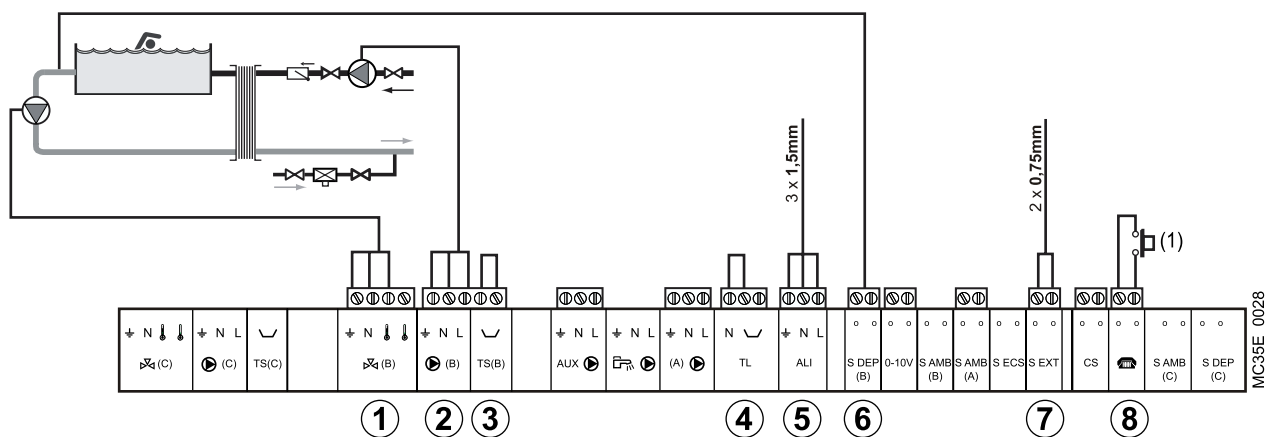
Aanpassing van de parameters voor de verwarming:

Drukken op	Display
Luik dicht	DAGTEMP. A NACHTTEMP. A
Luik open	ZOM/WIN MAX.KETEL TEMP MIN.KETEL TEMP VORSTBEV.BUIT NACHT
Luik open	#KRING. A INSEL CURVE A COR.RUIMTEV. A RUI.VERSCH.A KALIBR.RUIM A VORSTB.RUIM.A

Aanpassing van de parameters voor het SWW:

Drukken op	Display
Luik open	MAX.KETEL TEMP
Luik open	#SWW-KRING BOILER T.DAG BOILER T.NACHT SWW ANT.LEG.

i In de fabriek is de uitgang  AUX ingesteld voor het besturen van een SWW circulatiepomp.



1. Driewegmengkraan (Pomp secundaire Zwembad)
2. Pomp circuit B (Primaire pomp)
3. Veiligheidsthermostaat
4. Voeding 230V
5. Voeler zwembad
6. Buitenvoeler
7. Onderbreekbediening van de zwembadverwarming
8. Platenwarmtewisselaar

Wanneer de parameter **T.ING**: op **ZWEMB.** staat, wordt het zwembad niet meer verwarmd wanneer het contact gesloten is, alleen de vorstbeveiliging blijft werken (1).

Besturing van het zwembadcircuit

De OE-tronic regeling biedt de mogelijkheid een zwembadcircuit te besturen op twee manieren:

geval 1

- De OE-tronic regeling regelt het primaire circuit (verwarmingsketel/warmtewisselaar) en het secundaire circuit (warmtewisselaar/zwembad)
- Instelling van de parameter **KRING B**: op **ZWEMB.**
- De functie **MTKG D B** gebruiken. Haar waarde instellen op een temperatuur overeenstemmend met de behoeften van de warmtewisselaar.
- De pomp van het primaire kring verwarmingsketel warmtewisselaar aansluiten op de uitgang pomp B. De temperatuur **CONST J B** wordt dan verzekerd tijdens de "dag"-periodes van het programma B, zowel in de zomer als in de winter.
- De secundaire voeler (optionele colli AD212) op de ingang **S DEP (B)** aansluiten. Deze voeler duidt de temperatuur aan van het water van het zwembad. De waarde ervan kan afgelezen worden in **TEMP.ZWEMBAD**.
- De insteltemperatuur kan geregeld worden door van 0.5 tot 39 of op **HG**.

***HG** = Vorstvrij bedrijf. In dit geval, als de temperatuur lager is dan de vorstvrije instelling, begint de primaire pomp (pomp B) te werken en de secundaire pomp (opening driewegklep B) blijft in stilstand.

geval 2

Het zwembad beschikt reeds over een regelsysteem dat men wenst te behouden. De OE-tronic regeling kan enkel het primaire circuit verwarmingsketel/warmtewisselaar besturen.

- Het circuit B op zwembad configureren.
- Instelling van de parameter **KRING B**: op **ZWEMB.**
- De functie **MTKG D B** gebruiken. Haar waarde instellen op een temperatuur overeenstemmend met de behoeften van de warmtewisselaar.
- De pomp van het primaire kring verwarmingsketel warmtewisselaar aansluiten op de uitgang pomp B. De temperatuur **CONST J B** wordt dan verzekerd tijdens de "dag"-periodes van het programma B, zowel in de zomer als in de winter.

Uurprogrammering van de pomp van het secundaire circuit

De pomp van het secundaire circuit volgt het uurprogramma van het circuit B.

Stilstand

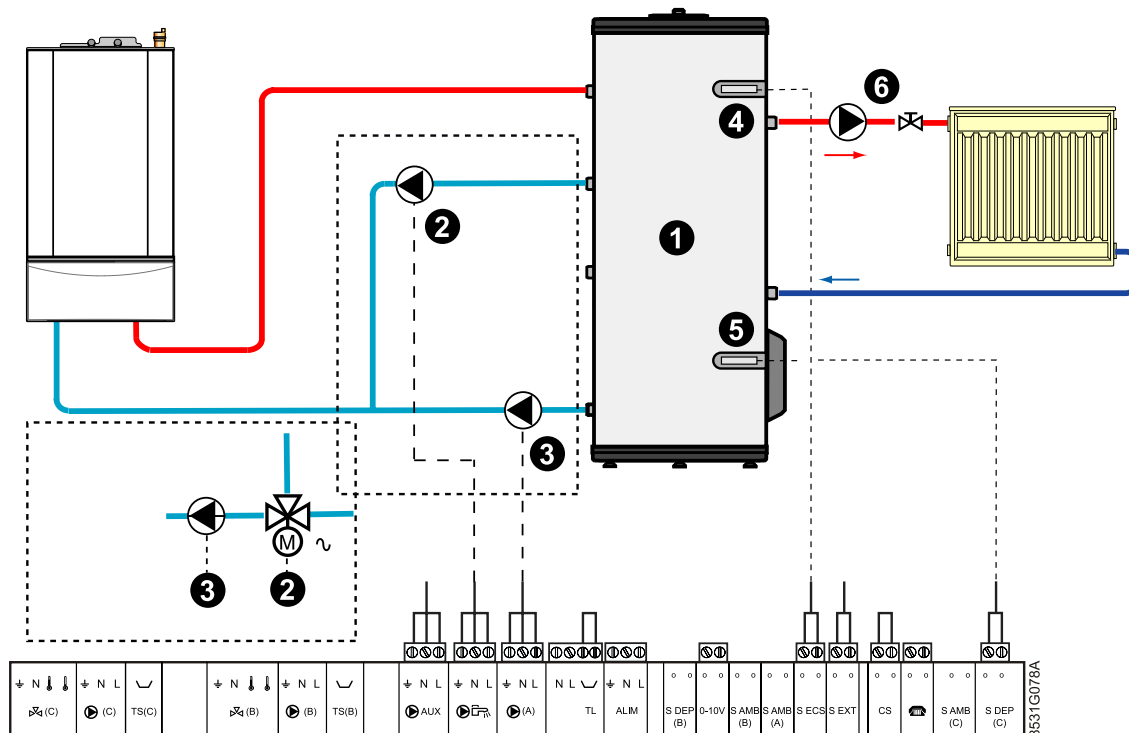
- Neem wat betreft de overwintering van uw zwembad in ieder geval contact op met uw zwembadinstallateur.

Aanpassing van de parameters:

Drukken op	Display	
	TEMP.ZWEMBAD	Tabel installateursinstellingen
	#KRING B CONST D B	Tabel installateursinstellingen

4 Aansluiting van een buffervat

Met het bufferreservoir kunnen zowel de verwarming als de SWW-productie verzorgd worden (Type OECOSUN)



- ① Buffervat (Type EOCOSUN)
- ② Sanitair-warmwaterpomp of Omkeerschuij
- ③ Buffervat-pomp
- ④ Sanitair warmwater-voeler
- ⑤ Voeler buffer verwarming (Colli AD216)
- ⑥ Verwarmingspomp van het circuit A

4.1 Afstelling

In het menu #PARAM.INSTAL.:

- POMP A: KETEL
- T.SWW: POMP ⁽¹⁾
- KRING C: OPS.TA.

⁽¹⁾ De SWW-pomp kan vervangen worden door een omkeerschuij. Stel de parameter SWW-V. in op V.I. Plaats de schuij in serie met de bufferpomp ③.

4.2 Werking

Het SWW-gedeelte wordt op de SWW-richtwaarde gehouden. De verwarmingzone wordt op de berekende richtwaarde gehouden aan de hand van de buitentemperatuur. De zone wordt verwarmd wanneer de temperatuur voeler buffer verwarming ⑤ onder de berekende richtwaarde - 6 °C komt. De verwarmingzone wordt niet meer verwarmd zodra de temperatuur buffer verwarming boven de berekende richtwaarde komt.

i De verwarmingspomp van de kring A kan aangesloten worden op de HULP-uitgang . Stel de parameter HULPUITG: op POMP.A. Zie pagina 20.

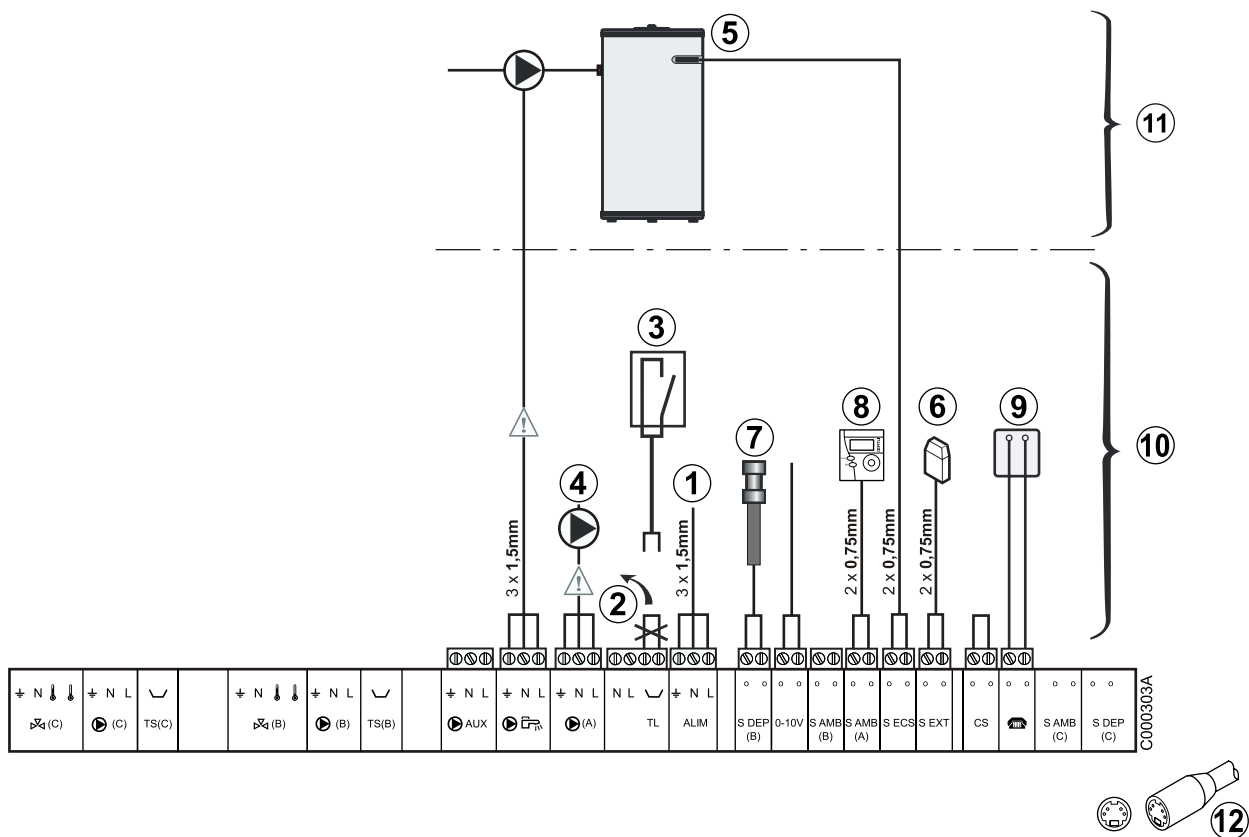
i Indine de HULP-uitgang niet gebruikt kan worden als verwarmingspomp van de kring A ⑥, wordt de aansluiting van de bufferpomp ③ verplaatst naar de uitgang C (met de optie AD196) en worden de kabels van de verwarmingspomp A ⑥ aangesloten op de uitgang A .

Afstelling:

- POMP A: POMP.A
- T.SWW: POMP of I.V
- KRING C: OPS.TA.

5 Aansluiting van de apart te verkrijgen accessoires

Voorbeeld: module voor toezicht op afstand met spraakinterface
TELCOM, afstandsbedieningen voor de kringen A en B, BUS



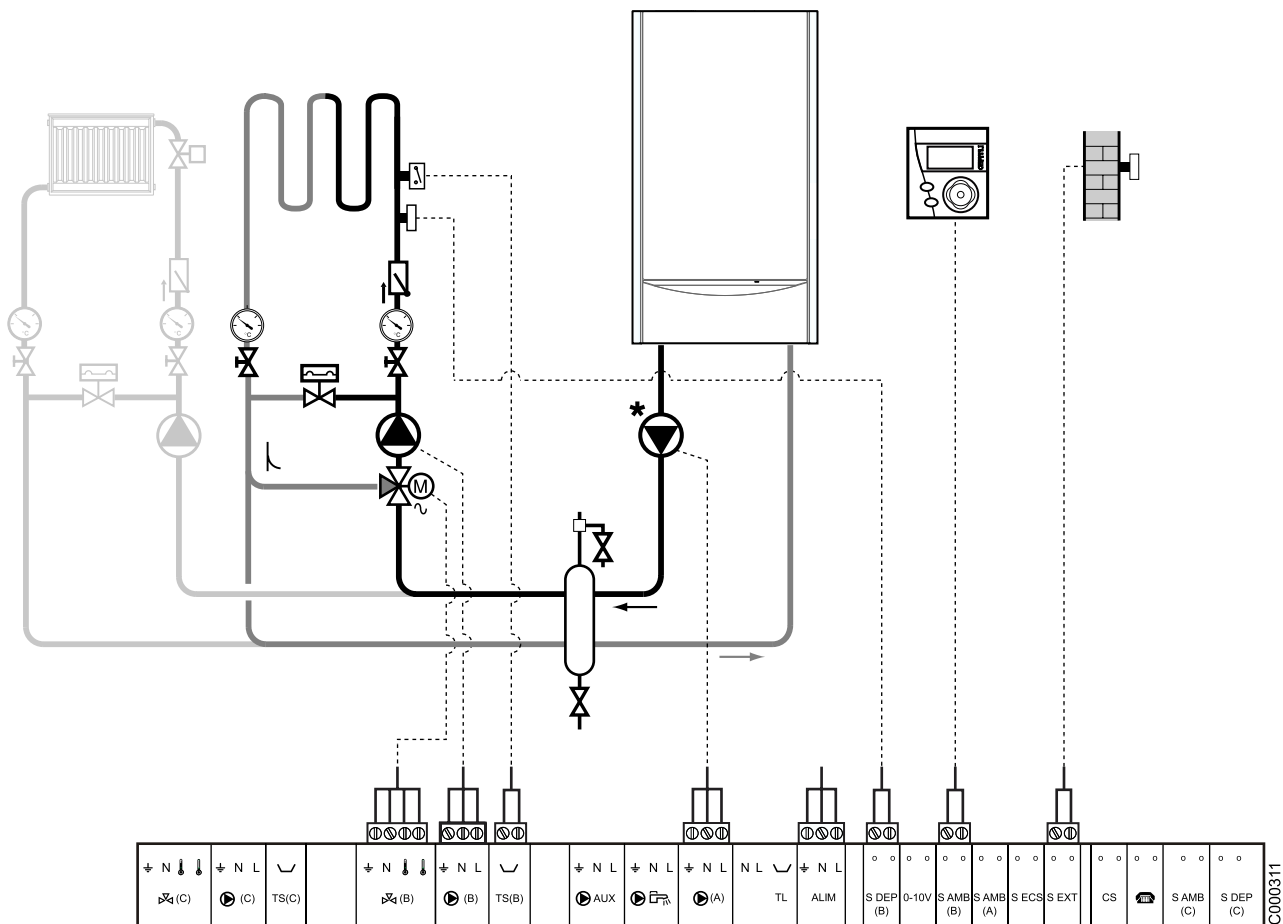
1. Voeding 230V
2. Te verwijderen brug
3. Veiligheidscontact dat de uitgang **A** onderbreekt
4. Pomp kring A
5. Sanitair warmwater-voeler
6. Buitenvoeler
7. Vertreksonde na driewegklep
8. Afstandsbediening met omgevingsvoeler (colli AD194)
9. Gesproken afstandsbevakingsmodule TELCOM
10. Ketel met of zonder reservoir
11. Ketel met reservoir
12. BUS-aansluiting cascade, VM

i De maximum stroomsterkte per uitgang is 2A
cos $\varphi = 0.7$ (= 450W oproepstroom minder dan 16A).

Indien de belasting één van deze waarden overschrijdt, dient de bediening gerelayeerd te worden met behulp van een schakelaar die in geen enkel geval mag gemonteerd worden op het bedieningspaneel.

! De kabels van de voelers en de kabels van de 230V-kring moeten gescheiden blijven.
In de ketel: gebruik hiervoor de 2 kabelleidingen die zich aan beide zijden van de ketel bevinden.
Buiten de verwarmingsketel: Gebruik 2 kabelleidingen met een tussenafstand van ten minste 10 cm.

5.1 Aansluiting van een kring met 3-wegafsluiter achter een fles



Aanpassing van de parameters:

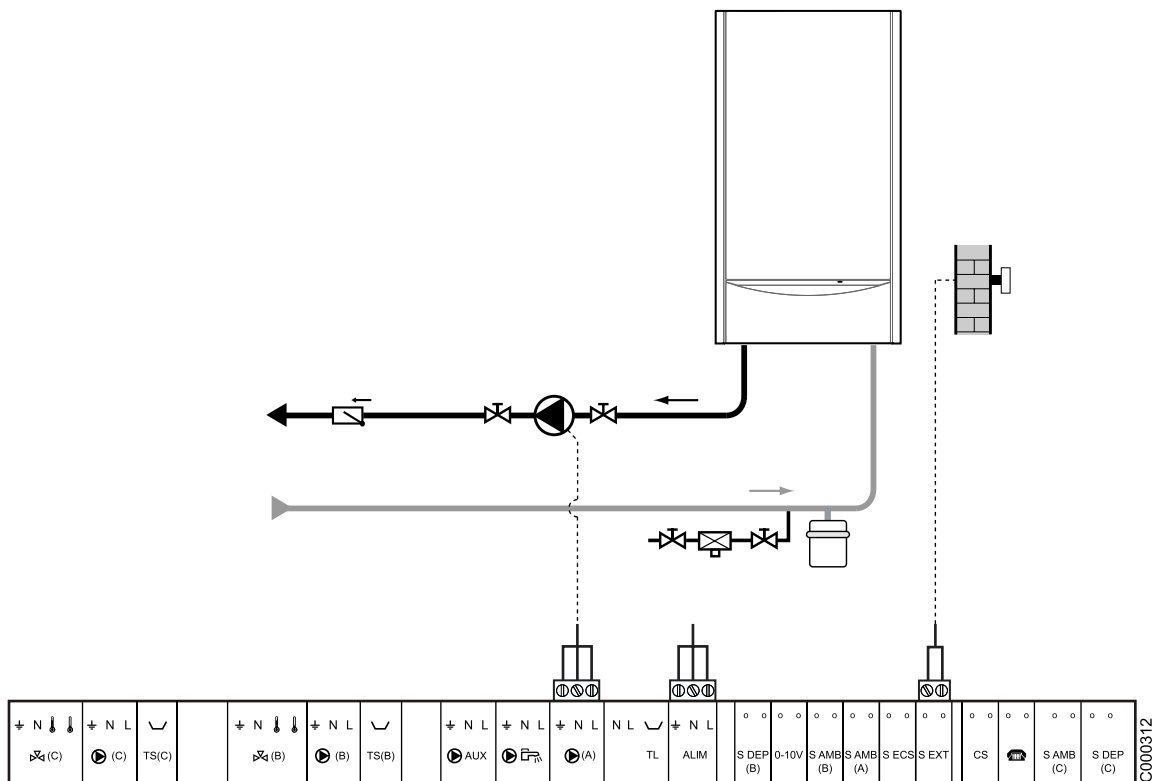
Drukken op	Display
Luik dicht	DAGTEMP. B NACHTTEMP. B
Luik open	ZOM/WIN BAND BREEDTE DELTA KET/M.KR NACHT
Luik open	#KRING B INSEL CURVE B MAX T KRING B MIN T KRING B DR.VLOER B COR.RUIMTEV. B RUI.VERSCH. B KALIBR.RUIM B VORSTB.RUIM.B

Tabel
installateursinstelling
n

Tabel
installateursinstelling
n

Voor deze installatie verplichte parameters:

Drukken op	Display
Luik open	GROE.B: POMP A:
gedurende 5 seconden	VERW. KETEL



Aanpassing van de parameters:

Drukken op	Display	
Luik open 	ZOM/WIN MAX.KETEL TEMP MIN.KETEL TEMP	 Tabel installateursin stellingen
Luik open 	#KRING. A MTKG D A MTKG N A	 Tabel installateursin stellingen

Opmerkingen:

- Bij een installatie van het type hoge-temperatuur wordt de kring A niet uitgeschakeld tijdens de overgang naar de zomercyclus
- Bij een installatie van het type hete-lucht wordt de kring A in de zomercyclus uitgeschakeld

Voor deze installatie verplichte parameters:

Drukken op	Display				
Luik open gedurende 5 seconden	<table border="0"> <tr> <td>GROE.A:</td> <td>H.TEMP of AEROTH</td> </tr> <tr> <td>T.ING:</td> <td>(1)</td> </tr> </table>	GROE.A:	H.TEMP of AEROTH	T.ING:	(1)
GROE.A:	H.TEMP of AEROTH				
T.ING:	(1)				

(1) Indien E.TEL: is afgesteld op **VORSTBEV**
 (Droog contact aangesloten op de ingang E.TEL:)
 Wanneer het contact is gesloten, staat de kring A in de Automatische cyclus
 Wanneer het contact open is, staat de kring A in de vorstvrije cyclus **VAKANTIE**



(1) Indien E.TEL: is afgesteld op **TAM. A**
 (Kamerthermostaat aangesloten op de ingang E.TEL:)
 Wanneer het contact is gesloten, staat de kring A in de Automatische cyclus
 Wanneer het contact open is, staat de kring A in de vorstvrije cyclus **VAKANTIE**

- Er wordt een ketel in de cascade toegevoegd wanneer de temperatuur van de gemeenschappelijke vertrekleiding onder de richttemperatuur van -3°C komt. Iedere 4 minuten analyseert de regeling de verhoging van de temperatuur van de gemeenschappelijke vertrekleiding. Indien deze temperatuur met niet met meer dan 6°C binnen 4 minuten verhoogd is en de temperatuur van de gemeenschappelijke vertrekleiding nog steeds lager dan 3°C ten opzichte van de richttemperatuur is, wordt een extra ketel toegevoegd.
- Er wordt een ketel verwijderd wanneer de temperatuur van de gemeenschappelijke vertrekleiding boven de richtwaarde van +3°C komt. Indien deze temperatuur van de gemeenschappelijke vertrekleiding niet meer dan 6°C gedaald is en de temperatuur van de gemeenschappelijke vertrekleiding nog steeds 3°C hoger is dan de richtwaarde, wordt iedere 4 minuten een ketel uit de cascade verwijderd.


Eveneens om de 4 minuten wordt het temperatuurverschil tussen de voelers van de hoofdketel en het gemeenschappelijk vertrek overgebracht op de berekende keteltemperatuur om eventuele mengverschijnselen in het overdrukreservoir (indien de voeler van het gemeenschappelijk vertrek geplaatst is na het reservoir) te compenseren. Deze correctie is begrepen tussen 0 en +10°.

De leidende ketel, het aantal aanwezige ketels en het aantal geactiveerde ketels zijn zichtbaar in het menu **PARAMETERS: K.VOLGE, TP CASC.** en **W.TRAP**.

Aanpassing van de parameters:

Drukken op	Display	
Luik open 	K.VOLGE N.L.T.KTL.POMP	 Tabel installateursin- stellingen

Voor deze installatie verplichte parameters:

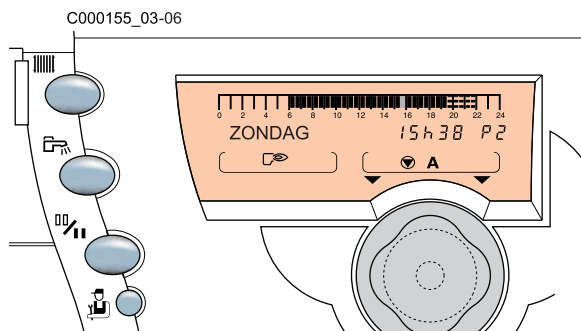
Drukken op	Display	
Luik open 	CASCADE	1 tot 10
gedurende 5 seconden	POMP A:*	KETEL

* Uitsluitend op de verwarmingsketel 1

Installateursinstellingen


i De onderstaande afstellingen betreffen verschillende functies en de configuraties van de installatie. Ze mogen uitsluitend gewijzigd worden door een vakbekwaam technicus. Deze handelingen dienen door een bevoegd vakman uitgevoerd te worden.

i De verschillende parameters en instellingen blijven in het geheugen opgeslagen, zelfs na een stroomonderbreking.



1 Afstelling

De paragrafen en lijnen worden aangeduid volgens hun volgorde van verschijning.


 Tabel installateursinstellingen.

1.1 Toegang tot instellingen


- ▶ Het luik dat het display omringt openen.
- ▶ Druk voor afstellingen betreffende een verwarmingskring op toets  en de verwarmingstoets . Selecteer de kring met de draaiknop.
- ▶ Druk voor afstellingen betreffende de SWW op de toets  en de SWW-toets .
- ▶ Druk voor toegang op de "professionele" afstellingen (taal, contrast, vertragingen...) op toets .
- ▶ Druk voor toegang op de toewijzing van de hydraulische kringen 5 seconden op toets .
- ▶ Wijzig de parameter van iedere regel met behulp van de draaiknop.
- ▶ Aan het einde van de interventie, worden de gegevens opgeslagen na 2 minuten of bij het sluiten van het luik.


i Het is mogelijk de fabrieksinstellingen van de parameters (gebruikers- en installateursniveau) te herstellen zonder de uurprogramma's P2, P3, P4, #PROG.HULPUITG en #PROG. BOILER te wijzigen, door gelijktijdig de toetsen ,  en  in te drukken en **RESET PARAM.** te selecteren met de draaiknop. Deze functie heeft geen invloed op de urentellers of op de impulstellers.

2 Tabel installeursinstellingen

 Bijkomende inlichtingen over de verschillende parameters.

- De paragrafen en lijnen worden aangeduid volgens hun volgorde van verschijning.


 Aan het einde van de interventie, worden de gegevens opgeslagen na 2 minuten of bij het sluiten van het luik.

Drukken op	Display	Ingestelde parameter	Fabrieksinstelling	Instelbereik	Instelling klant
	FRANS	Selectie taal	Duits	Nederlands, ... (1)	
	CONTRAST DISPL	Instelling van het contrast van de display			
	ZOM/WIN	Buitemtemperatuur van niet-verwarming	22 °C	15 tot 30 °C	
	KAL.BUIT.TEMP	Kalibratie van de buitensonde	Buitemtemperatuur		
	MAX.KETEL TEMP	Instelling van de maximale bedrijfstemperatuur van de ketel. . Deze waarde stemt ook overeen met de insteltemperatuur van de ketel in geval van productie van sanitair warmwater	80 °C	50 tot 90 °C	
	MIN.KETEL TEMP	Instelling van de minimale bedrijfstemperatuur van de ketel	10 °C	10 tot 50 °C	
	VORSTBEV.BUIT	Instelling van de buitemtemperatuur die antivriesvoorziening van de installatie activeert	+3 °C	-8 tot +10 °C	
	NAALOOPTI.POMP.	Instelling van de timing bij onderbreking van de verwarmingspompen	4 minuten	0-15 minuten	
	N.L.T.BOIL.PO.*	Instelling van de timing bij onderbreking van de pompen voor sanitair warmwater	2 minuten	0-15 minuten	
	MIN.BRANDTIJD	Instelling van de minimale bedrijfstijd van de brander	1 minuten	0-4 minuten	
	ADAPT*	De automatische instelling van de verwarmingskrommen is toegelaten voor elk circuit uitgerust met een omgevingsvoeler	IN	IN UIT	
	BAND BREEDTE*	Instelling van de bandbreedte voor de driewegkleppen	12 K	4-16 K	
	DELTA KET/M.KR*	Instelling van het minimumtemperatuurverschil tussen de ketel en de kleppen	4 K	0-16 K	
	NACHT:	NACHT:VERLAG.: De lagere temperatuur blijft behouden NACHT:UIT: De lagere temperatuur blijft enkel behouden in geval van activering van de externe antivriesvoorziening, zoniet wordt de ketel afgezet	VER.	VER. STOP	
	K.VOLGE*	Ketel aan het hoofd van de permutatie (AUTO = automatische omschakeling om de 7 dagen)	AUTO	AUTO, 1, 2, ..., 10	
	N.L.T.KTL.POMP*	Nalooptijd bij de onderbreking van de ketelpompen (primaire inspuitspomp) bij cascade	3 minuten	1-30 minuten	


* Deze lijn verschijnt enkel op het display voor daadwerkelijk aangesloten opties, circuits of voelers.




(1) Français - Deutsch - English - Polski - Italiano - Nederlands

3 Tabel installeursinstellingen (vervolg)

 Bijkomende inlichtingen over de verschillende parameters.

- De paragrafen en lijnen worden aangeduid volgens hun volgorde van verschijning.

 Aan het einde van de interventie, worden de gegevens opgeslagen na 2 minuten of bij het sluiten van het luik.

Drukken op	Display	Ingestelde parameter	Fabrieksinstelling	Instelbereik	Instelling klant
	#KRING. A	Kring A			
	INTEL CURVE A*	Instelling van de helling van het directe circuit A	1.5	0 tot 4	
	MTKG D A*	Instelling van de watertemperatuur in de modus hoge temperatuur of luchtverhitter tijdens de comfort-periode	NEE	20 tot 90	
	MTKG N A*	Instelling van de watertemperatuur in de modus hoge temperatuur of luchtverhitter tijdens de nacht-periode	NEE	20 tot 90	
	MAX T KRING A*	Instelling van de maximale vertrektemperatuur	50 °C	20 tot 90 °C	
	DR.VLOER A*	Verwarming van de deklaag van de vloerverwarming	NEE	20 tot 50 °C	
	COR.RUIMTEV. A*	Instelling van de invloed van de omgevingsvoeler A	3	0 tot 10	
	RUI.VERSCH.A*	verschuiving omgeving A	0	-5 tot +5	
	KALIBR.RUIM A*	Kalibratie van omgeving A	Omgevingstemp eratuur A	-5 tot +5	
	VORSTB.RUIM.A*	Antivries omgeving	6 °C	3 tot 20	
	#KRING B	Kring B			
	INTEL CURVE B*	Instelling van de helling van het directe circuit B	0.7	0 tot 4	
	CONST D B*	Primaire instelling voor het zwembad	15	15 tot 90	
	MAX T KRING B*	Instelling van de maximale vertrektemperatuur circuit B	50 °C	20 tot 90	
	MIN T KRING B*	Instelling van de minimale vertrektemperatuur B Driewegmengkraan. Geactiveerd door de antivriesvoorziening van de installatie	20 °C	10 tot 30 °C	
	DR.VLOER B*	Verwarming van de deklaag van de vloerverwarming	NEE	20 tot 50 °C	
	COR.RUIMTEV. B*	Instelling van de invloed van de omgevingsvoeler B	3	0 tot 10	
	RUI.VERSCH. B	verschuiving omgeving B	0	-5 tot +5	
	KALIBR.RUIM B*	Kalibratie van omgeving B	Omgevingstemp eratuur B	- tot +5	
	VORSTB.RUIM.B*	Antivries omgeving	6 °C	3 tot 20	
	#KRING C	Kring C			
	INTEL CURVE C*	Instelling van de helling van het directe circuit C	0.7	0 tot 4	
	MAX T KRING C*	Instelling van de maximale vertrektemperatuur circuit C	50 °C	20 tot 90	
	MIN T KRING C*	Instelling van de minimale vertrektemperatuur C Driewegmengkraan. Geactiveerd door de antivriesvoorziening van de installatie	20 °C	10 tot 30 °C	
	DR.VLOER C*	Verwarming van de deklaag van de vloerverwarming	NEE	20 tot 50 °C	
	COR.RUIMTEV. C*	Instelling van de invloed van de omgevingsvoeler C	3	0 tot 10	
	RUI.VERSCH. C	verschuiving omgeving C	0	-5 tot +5	
	KALIBR.RUIM C*	Kalibratie van omgeving C	Omgevingstemp eratuur C	-5 tot +5	
	VORSTB.RUIM.C*	Antivries omgeving	6 °C	3 tot 20	

* Deze lijn verschijnt enkel op het display voor daadwerkelijk aangesloten opties, circuits of voelers.

4 Toelichting op de instellingen van de kringen A, B of C

MAX T KRING B

Voor de circuits B en C limiteert deze instelling de vertrektemperatuur van het overeenstemmend circuit.

In geval van een vloerverwarming is men verplicht de fabrieksinstelling van de maximale vertrektemperatuur na de mengklep op 50 °C te behouden.

 Installateursinstellingen

De regelgeving verplicht ook tot het voorzien van een veiligheidsvoorziening onafhankelijk van de regeling, met handmatige terugstelling die de warmtetoevoer in het paneelcircuit verplicht onderbreekt als de maximumtemperatuur van de vloeistof 65 °C bereikt (NF P 52-303-1).

Om aan die vereiste te voldoen, moet een veiligheidsthermostaat elektrisch aangesloten worden op het contact TS van de pompschakelaar.

Er wordt aangeraden de parameter SWW EVENT. in te stellen in geval van productie van sanitair warmwater.

CONST

Met de parameter CONST (température constante) kan een constante bedrijfstemperatuur aan de kring worden opgelegd. Deze instelling is interessant om een circuit van het type luchtverhitter, hohe temperatuur of zwembad te bedienen.

Voorbeeld: Er kan een andere waarde geprogrammeerd worden voor de dag CONST D of de nacht CONST N tussen de waarden NEE, 20 tot 90 °C.

INFL.S.AMB.

Laat toe de invloed van de omgevingsvoeler op de watertemperatuur van de ketel en de vertrektemperatuur van de klepcircuits te regelen.

0: de kamertemperatuur wordt niet in aanmerking genomen (vb : afstandsbediening slecht geplaatst)

1: weinig invloed

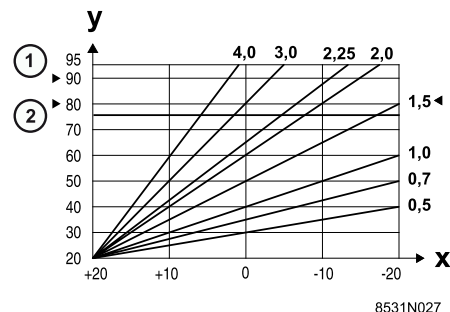
3: gemiddelde invloed (aanbevolen)

10: werking type omgevingsthermostaat

INTEL CURVE

Onafhankelijke instelling voor elk circuit. Deze instelling is facultatief als er een afstandsbediening is waarvan de voeler een invloed heeft die niet nul is en indien de zelfaanpasbaarheid geactiveerd is (ADAPT IN).

Kring A



1. Maximumtemperatuur van de ketel: 90 °C

2. Fabrieksinstelling: 80 °C

Minimumtemperatuur van de ketel in comfortbedrijf.

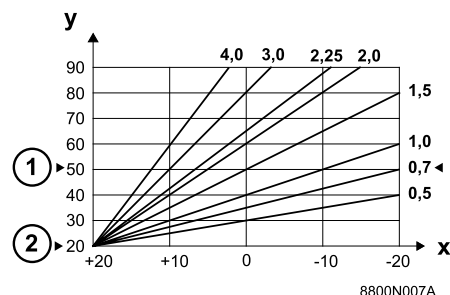
Fabrieksinstelling: 10 °C

X : Buitentemperatuur (°C)

y : Vertrektemperatuur water (°C)

De verwarmingscurve is in de fabriek ingesteld op 1.5.

Kring B/C



1. Maximale vertrektemperatuur na de klep.

Fabrieksinstelling: 50 °C

2. Minimale vertrektemperatuur na de klep.

Fabrieksinstelling: 20 °C

X : Buitentemperatuur °C

y : Vertrektemperatuur water °C

De verwarmingscurve is in de fabriek ingesteld op 0.7.

RUI.VERSCH...

verschuiving omgeving: indien geen omgevingsvoeler aangesloten:
Laat toe een stooklijn te regelen. Deze instelling slechts uitvoeren
nadat de temperaturen zich gestabiliseerd hebben.

Voorbeeld:

Ingestelde temperatuur = 20 °C, Gemeten temperatuur = 19 °C

De parameter **RUI.VERSCH...** instellen op +1

KALIBRATIE: Kalibratie van de kamertemperatuur- en buitenvoeler


Met de parameter **KALIBRATIE** kan de gewenste gemeten
temperatuur ingesteld worden.

DR.DEKL.: Verwarming van de deklaag van de vloerverwarming.


Deze instelling schakelt de regelaar uit om de deklaag van een
vloerverwarming te laten drogen.




De temperatuur moet met de hand worden ingesteld, geen enkele
andere werking is actief.

5 Tabel installeursinstellingen (vervolg)

 Bijkomende inlichtingen over de verschillende parameters.


- De paragrafen en lijnen worden aangeduid volgens hun volgorde van verschijning.







 Aan het einde van de interventie, worden de gegevens opgeslagen na 2 minuten of bij het sluiten van het luik.

Drukken op	Display	Ingestelde parameter	Fabrieksinstelling	Instelbereik	Instelling klant
	#SWW-KRING	S.w.w.-kring			
	BOILER T.DAG*	Richttemperatuur reservoir bij het dagprogramma	55	10 tot 80	
	BOILER T.NACHT*	Richttemperatuur reservoir bij het nachtprogramma	10	10 tot 80	
	SWW VOORR.*	Totale prioriteit voor de productie van sanitair warmwater: onderbreking van de verwarming en van de zwembadverwarming			
 + 	SWW EVENT.*	Prioriteit voor de productie van sanitair warmwater, de verwarming van de klepcircuits zal nochtans mogelijk zijn indien het sanitair warmwater niet het ganse vermogen van de ketel gebruikt	VOORR.		EVENT. of SAN.
	SWW SAN.*	De verwarming is verzekerd gedurende de productie van sanitair warmwater Opgelet: Risico van oververhitting voor het directe circuit			
	ANT.LEG.*	Activering van de functie antilegionella	NEE		
 gedurende 5 seconden	GROE.A:	DIRECT, AEROTH, H.TEMP, AFWEZIG	DIRECT		
	POMP A:	KETEL, POMP.A ⁽¹⁾	POMP.A		
	GROE.B:	VERW., DIRECT, ZWEMB,	VERW.		
	KRING C:	VERW., OPS.TA.	VERW.		
	S.HULP:	POMP.A, S.OMLO., PROGRAM., B.ELEC, BRANDER, DEF.MCBA	S.OMLO.		
	T.SWW:	POMP, I.V	POMP		
	CASCADE	NEE, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10	NEE		
	CAD:	EEN KRING, AL. KRING.	AL. KRING.		
	T.ING:	VORSTBEV, TAM A, SWW-TH, ZWEMB	VORSTBEV		
	ING. 0-10V	NEE, IN	NEE		
	VMIN/OFF 0-10V*		0.5 V	0 tot 10 V	
	VMAX 0-10V*		9.5 V	0 tot 10 V	
	CONS.MIN 0-10V*		20 °C	10 tot 70 °C	
	CONS.MAX 0-10V*		80 °C	10 tot 100 °C	

* Deze lijn verschijnt enkel op het display voor daadwerkelijk aangesloten opties, circuits of voelers.

⁽¹⁾ Voor de ketels GMR 4035E, de parameter **POMPE A**: instellen op **KETEL**.

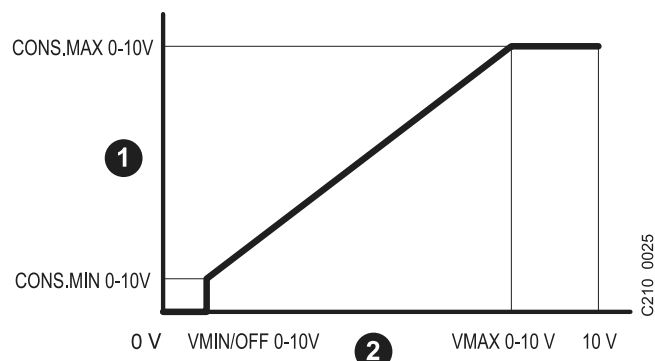
Ingestelde parameter	Toelichting
DIRECT	Voor de aansluiting van een kring zonder 3-wegafsluiter (bijv. radiatorkring)
AFWEZIG	Voor het niet weergeven van de kring A wanneer deze niet aanwezig is
VERW.	Voor de aansluiting van een kring met 3-wegafsluiter (bijv. vloerverwarming) met optie colli AD 196 voor de kring B
AEROTH	Voor de aansluiting van een hoge-temperatuurkring die geactiveerd is tijdens de verwarmingsperiodes
H.TEMP	Voor de aansluiting van een hoge-temperatuurkring die het hele jaar geactiveerd is
ZWEMB	Voor de aansluiting van een zwembad. Een schakelaar kan optioneel op  aangesloten worden
S.OMLO.	Voor de aansluiting van een circulatiepomp voor het sanitair warm water (niet met zonne-energie gebruiken)
PROGRAM.	Gebruik als afzonderlijke klok (toepassing exclusief verwarming)

Drukken op	Display	Ingestelde parameter	Fabrieksinstelling	Instelbereik	Instelling klant
	B.ELEC	Voor het sturen van een combireservoir dat verwarmd wordt d.m.v. een elektrische weerstand in de ZOMER-cyclus (gestuurd via de HULP-uitgang, met vermogenrelais) en d.m.v. de ketel in de WINTER-cyclus			
	CASCADE	Voor de opstelling van 2 tot 10 ketels in cascade 1: Hoofdketel 2, 3, ..., 10: Ondergeschikte ketel			
	VORSTBEV	Voor het sturen van de ketel d.m.v. de module voor toezicht op afstand met spraakinterface TELCOM op de stekker  . Als het contact gesloten is, is de vorstbeveiliging van de ketel geactiveerd (VAKANTIE). Weergave VORSTVRIJ TELE Als het contact open is, staat de ketel op de werkwijze AUTO			
	TAM A	Voor de aansluiting van een kamertemperatuurthermostaat om de kring A te sturen op de stekker 			
	SWW-TH	Voor het besturen van een sanitair-warmwatertoestel dat aangesloten is op de stekker  . (De richttemperatuur kan niet worden ingesteld, afstelling SWW-programma mogelijk)			
	EEN KRING	De afwijking van een afstandsbediening heeft alleen invloed op de kring waarop de afstandsbediening is aangesloten. In dit geval, als op de ketel MODUS geselecteerd is, verschijnt ZIE AFST op de display om aan te geven dat de afwijking voor een bepaalde kring verschilt van die voor de andere kringen			
	AL. KRING.	De afwijking van een afstandsbediening wordt aan alle verwarmingskringen doorgegeven			
	POMP	De uitgang SWW-pomp stuurt een laadpomp			
	I.V	De uitgang SWW-pomp stuurt een omkeerlep. De pomp A wordt in bedrijf gesteld bij een vraag om SWW.			
	POMP.A	De uitgang POMP A wordt gebruikt om de pomp van de kring A te sturen. De uitgang POMPE A wordt eveneens gestuurd door de SWW-productie wanneer de parameter S.SWW : op V.I staat.			
	KETEL	De uitgang POMP A wordt gebruikt als ketelpomp en werkt zodra er vraag is bij de secundaire kring.			
	OPS.TA.	 Aansluiting van een buffervat			
	BRANDER	De OE-tronic regelaar verplaatst het verzoek om inschakeling van de brander (symbool ) naar de uitgang HULP			
	DEF.MCBA	De vlambeveiligingsautomaat MCBA wordt verschoven naar de uitgang HULP.  De uitgang HULP is een uitgang van 230 V.			

* Deze lijn verschijnt enkel op het display voor daadwerkelijk aangesloten opties, circuits of voelers.

Functie 0-10 V

Deze functie laat toe de ketel te bedienen via een extern systeem die een uitgang 0-10 V omvat verbonden met de ingang 0-10 V. Deze bediening legt de ketel een ingestelde temperatuur op. U dient erop te letten dat de parameter **TEMP.MAX.CHAUD.** hoger is dan **CONS.MAX 0-10V** en dat **TEMP.MIN.CHAUD.** lager is dan **CONS.MIN 0-10V**.



1. Ingestelde vertrektemperatuur (°C)
2. Voedingsspanning ingang (V) - DC

Indien de ingangsspanning lager is dan **VMIN/OFF 0-10V**, dan is de ketel uitgeschakeld.

 Denk om de juiste polariteit voor de aansluiting.

6 Toelichting op de SWW-instellingen

ANT.LEG.

Het reservoir voor sanitair warmwater wordt alle zaterdagen zo'n 4 tot 5 uren oververhit aan 70 °C. De beveiliging tegen legionellose gaat de ontwikkeling van de bacterie Legionella in het reservoir tegen ; deze bacterie veroorzaakt legionellose (de veteranenziekte).

7 Installateursinstellingen

ZOM/WIN

Laat de instelling toe van de buitentemperatuur (gestabiliseerd) waarboven de verwarmingsfunctie automatisch onderbroken wordt.

- De verwarmingspomp(en) wordt (en) onderbroken.
- De brander start slechts voor de behoeften aan sanitair warmwater.

VORSTBEV.BUIT

Onder deze temperatuur functioneren de pompen permanent en de minimumtemperaturen van elk circuit worden gerespecteerd.

In geval van werking Nacht Stilstand (réglage **STOP**), wordt de modus Nacht Verlaging (réglage **VER.**) actief.

NAALOOPTI.POMP.

De timing bij het onderbreken van de verwarmingspompen laat toe een oververhitting van de ketel, die een ontijdig activeren van de veiligheidsthermostaat tot gevolg heeft, te vermijden.

N.L.T.BOIL.PO.

De timing bij het onderbreken van de laadpomp voor sanitair warmwater vermijdt het zenden van te heet water in het verwarmingscircuit na het stoppen van het vullen van het reservoir. De timing bij het onderbreken van de verwarmingspompen laat toe een oververhitting van de ketel, die een ontijdig activeren van de veiligheidsthermostaat tot gevolg heeft, te vermijden.

BAND BREEDTE

De ingestelde waarde kan verhoogd worden als de gebruikte kleppen snel zijn, en verminderd als ze zeer langzaam zijn.

DELTA KET/M.KR

Instelling van het minimumtemperatuurverschil tussen de ketel en de kleppen.



De instelling van de maximumtemperatuur van de ketel dient op 80 °C gebracht te worden. Men dient een menginrichting te voorzien die de distributie van water aan een temperatuur hoger dan 60 °C in het distributienet belet.

NACHT

Laat de selectie toe van één van de volgende functies voor de werking in verminderd bedrijf voor de circuits waarvan de omgevingsvoeler niet aangesloten is of niet in aanmerking genomen wordt.

- Nacht Verlaging (instelling **NACHT:VER.**) : de verwarming is verzekerd gedurende de verlaagde periodes (de vertrektemperatuur water zal afhangen van de gekozen helling). De pomp draait permanent.
- Nacht Stilstand (instelling **NACHT:STOP**): de pomp en de verwarming worden afgezet, geen enkele verwarmingsvraag wordt beantwoord. De antivriesvoorziening van de installatie wordt niettemin verzekerd en lokt de werking type verlaging uit.
- Als een omgevingsvoeler aangesloten is, is het bedrijf **NACHT:STOP** actief indien de omgevingstemperatuur overschreden wordt, het bedrijf **NACHT:VER.** is actief als de omgevingstemperatuur lager is dan de ingestelde omgevingstemperatuur.



Deze parameter verschijnt niet op het display als het circuit uitgerust is met een omgevingsvoeler.

POMP.A


Bij de parameter **POMP A** bestuurt de uitgang A de kring A en kan als laadpomp dienen voor de SWW-productie met een omkeerschuf op de uitgang **SWW**.

Bij de parameter **VERW.** wordt de pomp A ingeschakeld zodra er een verzoek gedaan wordt bij de secundaire (kringen A, B, C, SWW of VM).

8 Controle van de parameters en van de ingangen/uitgangen (testmodus)

De OE-tronic regeling omvat een testfunctie die toelaat de staat van de parameters en van de ingangen/uitgangen te controleren.

#PARAMETERS

De pagina **#PARAMETERS** laat toe de staat van verschillende parameters één voor één te controleren. Minstens 10 seconden de toets  indrukken met behulp van een kogelpen totdat de tekst **#PARAMETERS** verschijnt. Vervolgens met behulp van de draaiknop de lijst voorbij laten gaan.

#HISTORIEK GEB

De pagina **#HISTORIEK GEB** laat toe de 10 laatste op het display getoonde fouten te raadplegen. Hierop volgen de datum en het tijdstip van de detectie.

Voorbeeld: **GEBREK BUIT.V. 28.05.11**: betekent dat zich op 28 mei om 11 uur een storing heeft voorgedaan wat betreft de externe voeler.

#TEST UITGANG

De pagina **#TEST UITGANG** laat toe de uitgangen één voor één te voeden op afzonderlijke wijze om hun werking te controleren. Het is mogelijk een uitgang met behulp van de draaiknop te onderbreken en weer van stroom te voorzien.

#TEST INGANG

De pagina **#TEST INGANG** laat toe de staat van de logische ingangen (dat wil zeggen andere dan de voelers) te visualiseren.

Controle van de voelers

Als het circuit van een voeler onderbroken of kortgesloten wordt, toont de OE-tronic regelaar de betreffende melding. Het is tevens mogelijk de voelers te controleren door het luik te openen en met behulp van de draaiknop te scrollen.

Deze lijn verschijnt enkel op het display voor daadwerkelijk aangesloten opties, circuits of voelers. In geval van een niet-getoonde temperatuur of een te groot verschil tussen de getoonde temperatuur en de werkelijke temperatuur, de betrokken voeler en zijn aansluitkabel checken.

Tabel: testmodus

Aan het einde van de interventie keert de regelaar terug naar automatische functie nadat het luik gesloten werd of na 2 minuten als geen enkele toets ingedrukt werd.

Drukken op	Display	Staat van de parameters, uitgangen of ingangen
	#PARAMETERS	
	K.VOLGE	Ketel aan het begin van de huidige omschakeling
	W.TRAP	Lopende gedragwijze (Aantal ketels dat om verwarming vraagt)
	TP CASC.	Aantal in de cascade herkende ketels
	VERMOGEN %	Kortstondig vermogen % (0 % = Minimaal vermogen of brander uitgeschakeld)
	VENT.SNEL. T/M	Snelheid van de ventilator (Gemeten waarden)
	INST.T/M	Ingestelde waarde in toeren/minuten van de ventilator
	GEM.BUITENTEMP	Gemiddelde buitentemperatuur
	BEREK.KTL.TEMP	Temperatuur berekend voor de ketel
	KETEL TEMP.	Gemeten keteltemperatuur
	BEREK.KTL.CASC**	Berekende vertrektemperatuur cascade
	CASCADE TEMP.**	Gemeten vertrektemperatuur cascade
	BEREKENDE T.A	Temperatuur berekend voor voor het circuit A
	BEREKENDE T.B*	Temperatuur berekend voor voor het circuit B
	AANVOER.TEMP.B	Gemeten vertrektemperatuur B
	BEREKENDE T.C*	Temperatuur berekend voor voor het circuit C
	AANVOER.TEMP.C	Gemeten vertrektemperatuur C
	PAR. VERSCH.A*	Parallele verzetting berekend voor het circuit A
	PAR. VERSCH.B*	Parallele verzetting berekend voor het circuit B
	PAR. VERSCH.C*	Parallele verzetting berekend voor het circuit C
	#HISTORIEK GEB	
	1 GEB...	Geheugen alarm + dag, maand en uur waarop dit plaatshad
	...	
	10 GEB...	Geheugen alarm + dag, maand en uur waarop dit plaatshad
	#TEST UITGANG	
	BRANDER : IN/NEE	Aan/Uit brander
	HULPUITG. : IN/NEE	Bedrijf hulpuitgang
	BOIL.P. : IN/NEE*	Aan/Uit pomp sanitair warmwater
	KETELP.A : IN/NEE	Aan/Uit pomp circuit A
	OP.MGK B : IN/NEE*	Opening klep circuit A
	SL.MGK B : IN/NEE*	Sluiting klep circuit B
	KTL.P.B : IN/NEE*	Aan/Uit pomp circuit B
	OP.MGK C : IN/NEE*	Opening klep circuit C
	SL.MGK C : IN/NEE*	Sluiting klep circuit C
	KTL.P.C : IN/NEE*	Aan/Uit pomp circuit C

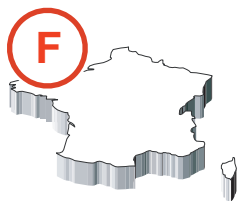
* De lijn verschijnt enkel op het display voor de daadwerkelijk aangesloten opties, circuits of voelers.

** Enkel op het display verschijnend voor de "hoofdketels".

Drukken op	Display	Staat van de parameters, uitgangen of ingangen
#TEST INGANG		
TELEFOON		Aanwezigheid van brug op de ingang telefoon - Klemmen 1.2 (1 = aanwezigheid, 2 = afwezigheid)
VLAM.		Vlam (1 = aanwezigheid, 2 = afwezigheid)
GEBREK		Display van een fout: ja (1) of nee (0)
SEQ.		Werkingsmodus: RUST - VENTIL - ONTSTEKING - AAN - STAND-BY - UIT
TYPE:		Type verwarmingsketel + Controlewaarde voor de technicus
VER. PROTOCOL		Controlewaarde voor de technicus
AFST. A : IN/NEE*		Afstandsbediening A (aanwezigheid) Afstandsbediening A (afwezigheid)
AFST. B : IN/NEE*		Afstandsbediening B (aanwezigheid) Afstandsbediening B (afwezigheid)
AFST. C : IN/NEE*		Afstandsbediening C (aanwezigheid) Afstandsbediening C (afwezigheid)
#CONFIGURATIE		
MAX.VERM.VERW.		Vermogensbegrenzing in de verwarmingsmodus
MAX.VERM.SWW.		Vermogensbegrenzing bij de SWW-productie
TYPE:		Type vlambeveiligingsautomaat: GMR 4035E, GMR 4045, GMR 4065, GMR 4090
ST.VENT.		Aanloopsnelheid van de ventilator (Toeren/min) Fabrieksinstelling (aardgas): GMR 4035E: 2500, GMR 4045: 2500, GMR 4065: 2500, GMR 4090: 2500 Afstellingsbereik: 2000 tot 3000 (Toeren/min)
MIN.VENT.		Minimumsnelheid van de ventilator (Toeren/min) Fabrieksinstelling (aardgas en propaan): GMR 4035E: 1100, GMR 4045: 1100, GMR 4065: 1200, GMR 4090: 1250 Afstellingsbereik: 1000 tot 6000 (Toeren/min)
MAX.VENT.		Maximumsnelheid van de ventilator (Toeren/min) Fabrieksinstelling (aardgas): GMR 4035E: 4600, GMR 4045: 5200, GMR 4065: 5200, GMR 4090: 6250 Afstellingsbereik: 1000 tot 7000 (Toeren/min)
#NAZICHT		
		Laat toe de functie te activeren door een display te genereren NAZICHT als de geprogrammeerde datum overschreden wordt (het telefonisch contact sluit zich als de functie geselecteerd wordt).
NAZICHT UUR		Instelling van het uur waarop de display NAZICHT verschijnt
JAAR NAZICHT: NIET 2005...		Fabrieksinstelling: Geen display van NAZICHT Instelling van het jaar waarin de display NAZICHT verschijnt door middel van de toetsen + en -
NAZICHT MAAND		Instelling van de maand waarin de display NAZICHT verschijnt
NAZICHT DATUM		Instelling van de dag waarop de display NAZICHT verschijnt

OERTLI THERMIQUE S.A.S.

www.oertli.fr



Direction des Ventes France
Z.I. de Vieux-Thann
2, avenue Josué Heilmann • B.P. 16
F-68801 Thann Cedex
☎ +33 (0)3 89 37 00 84
✉ +33 (0)3 89 37 32 74

Assistance Technique
☎ +33 (0)1 56 70 45 32
☎ +33 (0)1 56 70 45 33
☎ +33 (0)1 56 70 45 34
✉ +33 (0)1 46 86 13 04
assistance.technique@oertli.fr

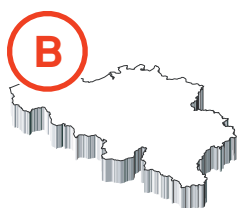
OERTLI ROHLEDER WÄRMETECHNIK GmbH

www.oertli.de



Raiffeisenstraße 3
D-71696 MÖGLINGEN
☎ +49 (0)7 141 24 54 0
✉ +49 (0)7 141 24 54 88
info@oertli.de

OERTLI DISTRIBUTION BELGIQUE N.V. S.A.



Park Ragheno
Dellingstraat 34
B-2800 MECHELEN
☎ +32 (0)15 - 45 18 30
✉ +32 (0)15 - 45 18 34
secretary@oertli.be

OERTLI SERVICE AG

www.oertli-service.ch

Service technique
Technische Abteilung
Servizio tecnico



Bahnstraße 24
CH-8603 SCHWERZENBACH
☎ +41 (0)1 806 41 41
✉ +41 (0)1 806 41 00
info@oertli-service.ch

VESCAL S.A. • Systèmes de chauffage

www.heizen.ch

Service commercial
Verkaufsbüro
Servizio commerciale

Z.I. de la Veyre, St-Légier
CH-1800 VEVEY 1
☎ +41 (0)21 943 02 22
✉ +41 (0)21 943 02 33
info@vescal.ch

OERTLI THERMIQUE S.A.S.



Z.I. de Vieux-Thann
2, avenue Josué Heilmann • B.P. 16
F-68801 Thann Cedex
☎ +33 (0)3 89 37 00 84
✉ +33 (0)3 89 37 32 74



La Société OERTLI THERMIQUE S.A.S., ayant le souci de la qualité de ses produits, cherche en permanence à les améliorer.
Elle se réserve donc le droit, à tout moment de modifier les caractéristiques indiquées dans ce document.

Technische Änderungen vorbehalten.

De firma OERTLI THERMIQUE S.A.S. waarborgt de kwaliteit van de producten en probeert deze steeds te verbeteren.
Zij heeft dus het recht de in dit document opgegeven kenmerken op ieder moment te wijzigen.

La società OERTLI THERMIQUE S.A.S. opera con l'obiettivo di un continuo miglioramento della qualità dei propri prodotti.
Pertanto si riserva il diritto di modificare in qualunque momento le caratteristiche riportate nel presente documento.

In the interest of customers, OERTLI THERMIQUE S.A.S. are continuously endeavouring to make improvements in product quality.
All the specifications stated in this document are therefore subject to change without notice.